



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1996/L.71
16 April 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят вторая сессия

Пункт 17 повестки дня

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Германия, Ирландия*, Испания*, Италия и Республика Корея:
проект резолюции

1996/... Помощь Сомали в области прав человека

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и другими соответствующими договорами в области прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1995/56 от 3 марта 1995 года, в которой она просила независимого эксперта изучить пути и средства наиболее эффективного выполнения в возможно кратчайшие сроки программы консультативного обслуживания для Сомали на основе

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

соответствующего запроса, в частности с помощью учреждений и программ Организации Объединенных Наций, действующих в настоящее время в стране, в целях восстановления соблюдения прав человека и законности и укрепления полиции и судебной и пенитенциарной систем Сомали в соответствии с международно-признанными стандартами в области уголовного правосудия,

отмечая с озабоченностью, что развал органов управления в Сомали усугубляет серьезное положение в области прав человека в этой стране,

приветствуя все усилия, направленные на улучшение гуманитарной ситуации в Сомали, в частности усилия учреждений и программ Организации Объединенных Наций, других гуманитарных организаций и неправительственных организаций,

признавая, что народ Сомали несет основную ответственность за процесс национального примирения и что он сам должен свободно выбрать политическую, экономическую и социальную системы,

отмечая с удовлетворением усилия, способствующие мирному политическому разрешению кризиса, в частности усилия соседних стран и Организации африканского единства,

высоко оценивая также в этой связи роль таких организаций, как Организация Исламская конференция и Лига арабских государств,

подтверждая необходимость мирного процесса, ведущего к разоружению группировок, политическому примирению и восстановлению эффективного правительства, приверженного делу развития и защиты прав человека,

будучи глубоко озабочена сообщениями о произвольных казнях и казнях без надлежащего судебного разбирательства, пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, о применении насилия в отношении женщин и детей и нападениями на гуманитарный персонал, а также отсутствием эффективной судебной системы, необходимой для обеспечения права на справедливое судебное разбирательство в соответствии с международными стандартами,

выражая сожаление в связи с продолжающимися нападениями, репрессивными действиями, похищениями и другими актами насилия, направленными против персонала Организации Объединенных Наций, персонала других гуманитарных организаций и неправительственных организаций, а также представителей международных средств массовой информации в Сомали и приводящими иногда к тяжелым увечьям или смерти,

признавая негативное воздействие нынешней ситуации на соседние страны, в частности в связи с потоками беженцев,

отмечая, что ввиду сложившейся обстановки независимому эксперту было крайне трудно выполнить свой мандат, предусмотренный Комиссией,

полагая тем не менее, что Центр по правам человека должен быть в состоянии усилить, через свою программу консультативного обслуживания и технической помощи, любые позитивные политические изменения в Сомали путем предоставления помощи, в том числе полицейским силам, судебной и пенитенциарной системам, а также другим учреждениям в области поощрения и защиты прав человека,

1. принимает к сведению доклад независимого эксперта (E/CN.4/1996/14);
2. призывает все стороны конфликта в Сомали сотрудничать в целях мирного разрешения кризиса;
3. настоятельно призывает все стороны в Сомали уважать права человека и нормы гуманитарного права, применять стандарты в области уголовного правосудия и защищать персонал Организации Объединенных Наций, лиц, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, и представителей международных средств массовой информации;
4. просит независимого эксперта представить доклад Комиссии на ее пятьдесят третьей сессии в рамках своего мандата;
5. просит Генерального секретаря выделить надлежащие ресурсы из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для финансирования деятельности независимого эксперта и Центра по правам человека и призывает правительства и организации, которые могут это сделать, положительно откликнуться на просьбы Генерального секретаря об оказании помощи в осуществлении настоящей резолюции;
6. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят третьей сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Консультативное обслуживание в области прав человека".
